

Québec, le 6 septembre 2024

Chef-adjoint Amy Zachary
112 Kakinwawigak Mikina, P. O. Box 1.
Winneway (Québec) J0Z 2J0

Objet : La consultation publique



INFORMER



CONSULTER



ENQUÊTER



AVISER

Chef-adjoint Zachary,

Le 20 août 2024, j'ai eu l'honneur de vous écrire en tant que président de la commission d'enquête sur le projet Horne 5 à Rouyn-Noranda pour vous proposer l'organisation d'une consultation publique au sein de votre communauté le 3 octobre prochain.

Le 4 septembre, vous m'avez fait part de votre acceptation de cette proposition, et j'en suis profondément réjoui. Je suis convaincu que cette initiative contribuera de manière significative à l'approfondissement de la réflexion de la commission et à l'analyse de ses enjeux. Je vous en remercie sincèrement.

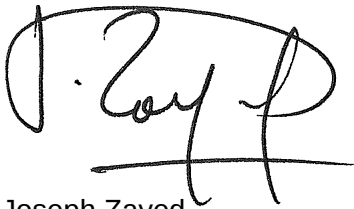
Cependant, quelques aspects nécessitent des clarifications, que je me permets de vous exposer ci-dessous :

- Considérant la conjoncture relative à votre participation aux travaux de la commission d'enquête, celle-ci accepte votre demande de prolongation et vous accorde jusqu'au 8 octobre pour lui soumettre vos mémoires ou commentaires écrits, étant entendu que la séance qui se tiendra en soirée donnera l'opportunité aux participantes et participants de faire valoir leur point de vue et de donner verbalement leur opinion sur le projet;
- Conformément à notre proposition initiale, les séances se dérouleront en langue française. Nous avons offert la possibilité d'une traduction simultanée du français vers l'anishnaabemowin. Toutefois, la commission n'a aucune objection à ce que cette traduction se fasse plutôt du français vers l'anglais mais la commission ne s'engage pas à fournir l'interprétation dans les trois langues. Nous vous invitons à nous recommander des interprètes le plus rapidement possible, et nos services financiers se chargeront de prendre contact avec eux;
- Les coûts liés à la location de la salle, aux honoraires des interprètes, ainsi qu'aux services d'un technicien de sonorisation et de captation vidéo seront pris en charge par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE);

- À l'exception des frais précédemment mentionnés, il est à noter que le BAPE ne peut prendre en charge aucune autre dépense.

Si vous ou vos adjoints avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à communiquer avec le coordonnateur du secrétariat de la commission M. Mathieu Giroux mathieu.giroux@bape.gouv.qc.ca. Il serait également important de lui transmettre les coordonnées de la personne avec laquelle il pourra communiquer pour l'organisation de cette consultation.

Dans l'attente de notre rencontre le 3 octobre, je vous prie d'agréer, Chef-adjoint Zachary, l'expression de mes salutations distinguées.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Zayed', with a large, sweeping flourish underneath.

Joseph Zayed
Président de la commission d'enquête

PS : La version anglaise est sous plus séparé